

L'administration du journal décline toute responsabilité quant à la tenue des annonces.
Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

ABONNEMENTS

| | UN AN | SIX MOIS |
|----------------|---------|----------|
| Constantinople | Ltq. 7 | Ltq. 4 |
| Province..... | > 8 | > 4.50 |
| Etranger..... | Frs. 80 | Frs. 45 |

LE BOSPHORE

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

LAISSEZ DIRE: LAISSEZ VOUS ENTRER, CONDAMNER, EMPRISONNER, LAISSEZ-VOUS ENTRER, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSEE
PAUL-Louis COURIER,

RÉDACTION-ADMINISTRATION :
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.
TÉLÉGRAMMES : « BOSPHORE », Péra
TÉLÉPHONE PÉRA : 2089

NUMERO SPÉCIAL PRIX 5 Ptrs. AU PROFIT DES REFUGIÉS RUSSES

LES MÉSAVENTURES D'UN BOULEVARD

On reproche souvent aux conseils municipaux de ne rien faire, et cette critique n'est pas toujours infondée. On ne pourra pas, en tout cas, faire un tel grief au nouveau conseil municipal de Salonique. Les élites de la métropole macédonienne n'ont probablement pas songé encore à faire combler les fondrières vicinales, mais ils ont déjà pris une grande décision. Ils ont baptisé deux rues. La rue Venizelos s'appellera désormais rue de la Rue Sophie, et le boulevard de la Défense Nationale portera, dorénavant, le nom beau-coup plus ronflant de Boulevard Constantin. Si, après cela, la municipalité salomonienne ne passe pas à la postérité, c'est qu'il n'y a plus de justice dans ce monde.

Pauvres rues de Salonique ! Quand donc les laissera-t-on tranquilles ? Quan donc cesseront-elles de se croire obligé, à chaque changement de régime ou même de ministère, de bouleverser leur état civil, et de mettre à la torture la cervelle des Salomoniens incapables de se reconnaître au milieu de tous ces changements ? Au prix où est aujourd'hui l'île, ne pourrait-on pas faire des économies et éviter le gaspillage que nécessite la fabrication de toutes ces plaques successives ?

En quelques années, j'ai vu la même artère changer de nom cinq ou six fois. Si courant et si bien porté que soit, en Orient, le caméléonisme, il y a tout de même un peu d'exagération. Ce malheureux boulevard qui part de la Tour Blanche pour aller vers l'Arc de Triomphe, je lui ai connu, il y a quelque douze ans, l'appellation de Boulevard Hamidié. Il n'en était ni plus fier, ni plus impressionnant pour cela, mais il ne s'en portait pas mal non plus... Arrive la révolution turque... Le nom qui rappelait le sultan mandat fut rayé par l'unkase municipale et le boulevard devint le Boulevard de la Constitution. Pas pour longtemps ! Les guerres balkaniques allaient venir. En 1912, le Boulevard de la Constitution avait été déboulonnant Venizelos au profit de Constantin et de sa dignité épousée, ne s'est pas couvert d'une gloire immortelle. Il est noué qu'une assemblée composée en majorité d'hellènes se rie, avec une rage d'ingratitudine, contre le principal artisan de la grandeur de leur pays. Et ce geste étonnant devient quelque peu odieux, de la part de compatriote de M. Venizelos, si l'on songe que, sans l'initiative hardie de celui-ci en 1916, sans l'organisation du mouvement de défense nationale et sans les efforts qui ont suivi, il est infiniment probable que Salonique et une grande partie de la Macédoine ne seraient pas restés sous la domination grecque.

Que certains éléments de ces régions n'aient qu'une tendresse restreinte pour le régime établi en 1913, que les frontières balkaniques tracées à cette date n'aient pas eu l'agrément de tous, nous le comprenons jusqu'à un certain point. Mais que beaucoup de Grecs de la grande ville macédonienne fassent chorus avec les adversaires de M. Venizelos, c'est de leur part plus que de l'inélégance : c'est une maladresse et c'est une aberration.

E. Thomas

Italie et Allemagne

Rome, 26. T. H. R.—Le gouvernement italien vient de communiquer un décret officiel catégorique au sujet de la nouvelle publiée par le *Mergenzeitung* d'un présumé accord secret italo-allemand, relatif, d'une part, à la Haute-Saxe, et, d'autre au Tyrol.

LES MATINALES

Il est naturel que dans ce siècle d'électricité, de téléphonie et d'arrivoisisme, chacun soit amené à brûler les étapes. La consigne étant d'aller vite, avant tout, les humains vraiment modernes se préoccupent moins d'aller bien, pourvu qu'ils aillent... ou les mène l'intérêt, la fortune ou l'amour. Pour s'attarder aux bagatelles de la porte il faut un temps que nous n'avons plus, peut-être par ce que ce temps dont on dit qu'il est de l'argent est plus précieux depuis que le papier-monnaie remplace le vrai métal.

Tout de même le fait pour un nouveauté d'apparaître dans la vie sans tenir compte des détails naturels dénote une précipitation pour le moins excessive. Mais quand cette naissance survient, comme l'autre jour dans l'église du Pianar, au moment même où le prêtre bénit le mariage des époux, elle manque pour le moins d'après et de tact. On pourrait sans crainte de se tromper prédire à l'ètre faisant une partie entraînée dans le monde une carrière de par-

fait arriviste doublé d'un gaffeur idéal. Si cet être est du sexe féminin, alors on peut tout redouter d'une nature aussi dépourvue de délicatesse et portée aux gestes scandaleux.

Les enfans précoces, les voilà ! Ils ne se contentent pas d'être terribles pour eux-mêmes, ils compromettent le nom de la famille et font rougir leur mère devant même que de voir le jour.

On a beau se dire que l'amour est trop pressé et qu'il justifie toutes les folies, on est quand même étonné de le voir se présenter à l'église pour célébrer la cérémonie du baptême en même temps que celle du mariage. C'est une façon imprévue d'anticiper sur les joies nuptiales. Mais par ce temps de vie chère l'amour est pratique. Il brode et néglige de complier. L'essentiel étant d'avois des enfeus, il pense que les délais dans lesquels il est convenable de les avoir n'ont aucune importance.

Aussi cette coquetterie de nature en fait-elle de belles parades ! Faut-il qu'elle soit mal élevée !..

VIDI

L'IMBROGLIO GREC

La conférence de Londres

Paris, 26. (21 heures). T. H. R.—C'est une véritable conférence intercalaire qui s'ouvre à Londres, écrit le *Figaro*.

Le comte Sforza représentera l'Italie qui a son mot à dire dans le règlement des affaires grecques.

Les trois grandes puissances alliées sont à peu près d'accord pour abandonner la Grèce à ses tristes erreurs.

Elles vont être obligées de prendre un certain nombre de mesures pour retrouver la paix en Orient. Le jour où Constantin ou un agent allemand régnera à Athènes, la Grèce cessera d'être un élément d'ordre dans les Balkans, car elle sera elle-même déchirée par les factions politiques.

On constate une grande effervescence parmi les officiers qui s'indignent de voir réintégrer dans les cadres des anciens chefs d'épistoles, comme ce général Papoulias qui est plus habitué à préparer des quétapens qu'à diriger des opérations militaires.

M. Venizelos, poursuit le *Figaro*, n'a pas laissé en très bon état les finances grecques ; et ce n'est pas le nouveau gouvernement qui les améliorera. Constantin aurait tort de compter sur des divergences de vues entre les alliés : la victoire a reporté sur M. Venizelos toutes les responsabilités.

M. Venizelos, poursuit le *Figaro*,

comme M. Lloyd George, le comte Sforza et M. Leygues, s'occupent des réparations, de l'attitude de l'Allemagne et des relations commerciales avec la Russie. On voit que la conférence de Londres est une des plus importantes que les ministres alliés auront été ap-

pelés à tenir.

Le Temps consacre son éditorial aux problèmes qui seront agités à la conférence de Londres. Le chef du gouvernement français s'est rendu à Londres pour discuter et fixer la politique que l'Entente doit faire à la suite des élections grecques. Les négociations commencent, écrit-il, nous souhaitons qu'elles aboutissent à un accord sincère, complet et efficace : c'est l'intérêt de l'Angleterre comme la nôtre, et c'est aussi l'intérêt de l'Italie. On peut dire même l'intérêt de la civilisation toute entière menacée par les dangers qui s'accumulent dans l'Est.

Une nouvelle provocation

On annonce que le commandant de l'Aeroft M. Lambardarios est révoqué et remplacé par le capitaine Batzis.

Cette nomination, dit le *Proodos*, est une nouvelle provocation à l'hellenisme irrémédiable. Car M. Batzis est à la marine

ce que M. Dounianis est à l'armée. C'est lui qui proclama naguère à son équipage que ses amis sont les Bulgares et les Turcs et non les alliés.

Constantin jugé par Rhallys

Une américaine d'origine grecque, Mrs Kenneth Brown revint en Grèce en 1918, pour se faire une opinion personnelle sur les intrigues germanophiles, qui s'y donnaient libre cours. Elle fut avec M. Rhallys une conversation piquante où l'homme d'Etat grec qui se voit aujourd'hui confier la charge de former le nouveau cabinet après les élections du 14 novembre, définit la situation vis-à-vis de Constantin et de Venizelos. C'est cette conversation que nous reproduisons ci-dessous :

M. Rhallys et moi nous entendions si bien que je risquai la grande question à laquelle je n'avais pas encore pu obtenir de réponse depuis mon arrivée en Grèce : Monsieur Rhallys, pourquoi la Grèce est-elle restée neutre dans cette guerre mondiale ?

— Vous voudriez savoir la vérité ? me dit-il.

— Oui, et je sais que vous êtes homme à me l'dire.

— C'est la vérité, à mon point de vue personnel, ne l'oubliez pas.

J'approvai de la tête.

— Constantin est un poltron. Il a peur de l'Allemagne.

Après cela il sembla impossible de dire un mot de plus. Il grignota un peu de gâteau, tout en craignant que M. Rhallys n'entende les battements de mon cœur.

— Vous croyez ce que j'ai dit de la poltronnerie de Constantin ? reprit-il.

— Je tâche de le faire. Il passe pour bon soldat et grand général.

— A quoi tient l'influence, demanda-t-il, qu'ont sur lui le général Dounianis et le colonel Metaxas ?

Je hochai la tête.

— Je l'ignore moi-même, reprit-il ; peut-être tient-elle à ce qu'ils savent qu'il n'est pas un grand général.

— Cependant il y a loin de n'être pas un grand général à être un poltron.

Pourquoi pensez-vous qu'il soit poltron ?

— C'est dans sa nature. Tous les autorités sont des poltrons et Constantin est un autocrate de la pire espèce.

— Monsieur Rhallys, puisque vous m'avez fait cette confidence, je suis sûr que depuis ce matin, il se déclarera partisan de l'avènement au trône du prince Georges ce qui conserverait à la Grèce l'amitié et la bienveillance de M. Venizelos, si l'on songe que, sans l'initiative hardie de celui-ci en 1916, sans l'organisation du mouvement de défense nationale et sans les efforts qui ont suivi, il est infiniment probable que Salonique et une grande partie de la Macédoine ne seraient pas restés sous la domination grecque.

Le comte Sforza, poursuit le *Figaro*,

comme ce général Papoulias qui est plus habitué à préparer des quétapens qu'à diriger des opérations militaires.

M. Venizelos, poursuit le *Figaro*,

comme M. Lloyd George, le comte Sforza et M. Leygues, s'occupent des réparations, de l'attitude de l'Allemagne et des relations commerciales avec la Russie. On voit que la conférence de Londres est une des plus importantes que les ministres alliés auront été ap-

pelés à tenir.

Le Temps consacre son éditorial

aux problèmes qui seront agités à la conférence de Londres. Le chef du gouvernement français s'est rendu à Londres pour discuter et fixer la politique que l'Entente doit faire à la suite des élections grecques. Les négociations commencent, écrit-il, nous souhaitons qu'elles aboutissent à un accord sincère, complet et efficace : c'est l'intérêt de l'Angleterre comme la nôtre, et c'est aussi l'intérêt de l'Italie. On peut dire même l'intérêt de la civilisation toute entière menacée par les dangers qui s'accumulent dans l'Est.

Une nouvelle provocation

On annonce que le commandant de l'Aeroft M. Lambardarios est révoqué et remplacé par le capitaine Batzis.

Cette nomination, dit le *Proodos*, est une nouvelle provocation à l'hellenisme irrémédiable. Car M. Batzis est à la marine

NOS DÉPÈCHES

Le problème oriental

Londres, 27 Novembre

Le "Times" dit que les conversations à Londres au sujet du problème oriental auront pour base le traité de Sévres. Les Alliés désirent la pacification rapide de la Turquie. Les mesures qui seront rendues nécessaires pour atteindre ce but seront appliquées en commun par les Alliés.

(Bosphore)

**

Paris, 27 Novembre

L'"Excelsior" dit que la participation de l'Italie aux négociations actuelles entre les cabinets alliés au sujet de la question grecque est un facteur des plus importants pour la solution du problème oriental, l'Italie ayant des intérêts majeurs en jeu.

(Bosphore)

**

Rome, 27 Novembre

M. Rhallys, président du conseil hellénique, a donné à M. Montagna, ministre d'Italie à Athènes, l'assurance formelle que le cabinet évitera de son mieux tout malentendu avec les Alliés. Il a ajouté

que l'ordre le plus parfait ne sera de régner en Grèce, les mesures nécessaires ayant été prises.

(Bosphore)

**

L'ex-roi

Lucerne, 27 Novembre

Le roi Constantin reçoit brièvement des centaines de délégués réclamant son retour en Grèce.

(Bosphore)

**

Les réfugiés russes

Paris, 27 Novembre

Le gouvernement français a approuvé les dispositions déjà prises et les mesures qu'il y a lieu d'adopter d'urgence pour venir en aide aux réfugiés russes de la Crimée.

(Bosphore)

**

La France et les Soviets

Paris, 27 Novembre

La France, tout en étant contrainte à toute conversation avec les bolcheviques, attend, dit le "Petit Parisien", avec le plus vif intérêt les résultats que pourront donner les négociations actuelles anglo-russes au sujet de la reprise des relations commerciales.

Ce journal fait ressortir que les Soviets ne sont pas en état d'exporter.

(Bosphore)

**

En Irlande

Londres, 27 Novembre

Les agissements des extrémistes irlandais soulèvent une vive indignation dans la presse. L'opinion publique s'élève contre les attentats dont les leaders Sinn Feiners se rendent coupables.

Le "Times" dit que le Bill est une large concession du gouvernement ; aucun autre pays une aussi grande liberté n'

L'IMBROGLIO GREC (Suite)

tant d'organisation du travail dans les territoires des régions soumises au mandat, un délégué du bureau international du travail sera accrédité et consulté par la commission.

Le conseil étudiera ensuite l'organisation d'une consultation populaire dans les territoires de Wilna. Il a été proposé que cette tâche fut confiée à des commissaires civils, désignés à cet effet.

La sous-commission des armements chargée de l'étude des questions suivantes : traite des armes, échange d'informations entre les Etats, la fabrication privée des armes ainsi que d'autres questions relatives au désarmement.

Les membres de cette sous-commission, nommée par le président de la sixième commission, sont : Fisher (Empire britannique), Lange, (Norvège), Wellington, Koo, (Chine) et Léon Bourgeois, Schatz (Italie), Fock (Hollande), Da-cunha (Brésil), Zahle (Danemark).

Sir Cecil résuma les mesures prises depuis 1899 pour le contrôle et le trafic des armes.

La discussion du traité de Rapallo

Rome, 26. A.T.I.—Au cours de la discussion du traité de Rapallo, au Parlement, le député M. Colani exprime la conviction que le pays, la Chambre et la presse sont en faveur de la ratification du traité qui satisfait les aspirations italiennes et assure à l'Italie une formidale frontière.

L'orateur manifeste sa confiance en une prochaine et cordiale entente italo-yugoslave.

M. Salvemini prend la parole pour se prononcer en faveur de la ratification en constatant que le traité de Rapallo est l'unique accord existant entre les deux pays et dont la composition ne peut être comparée à celle des autres conventions.

A son tour, M. Vassalli déclare que le traité représente la réalisation du droit conquis et atteste les qualités primordiales du peuple italien, qui a su, sans l'aide des autres puissances, résoudre le problème.

M. Riccio se félicite enfin que l'Italie ait consigné des frontières sûres.

Sénateur américain en Europe

New-York, 23. A. T. I.—Le sénateur Mesonick (2) est parti pour l'Europe. Suivant les journaux, il se rend en Europe pour prendre contact avec les hommes politiques, comme représentant de M. Harding.

La presse prévoit que le nouveau président fera une politique favorable à l'Italie.

La Chambre grecque

Athènes, 26. A. T. I.—La convocation de la Chambre grecque a été retardée, les opérations électoralles n'ont pas encore complètement terminées.

La question de Vilna

Genève, 26. A. T. I.—Le conseil de la Ligue des Nations s'est occupé de la question de Vilna. Il a fixé les modalités de plébiscite, après avoir entendu les délégués polonais et lituaniens, qui feront connaître par écrit leur point de vue respectif.

La question irlandaise

Londres, 26. A. T. I.—M. Asquith présentera à la Chambre des Communes une motion condamnant les assassinats commis en Irlande contre les représentants de la force publique comme aussi contre le pouvoir, exécutif.

Le prix du pain en Italie

Rome, 26. A. T. I.—La commission budgétaire a approuvé le projet de loi relatif à l'augmentation du prix du pain en Italie. Les détails de cette loi seront discutés aujourd'hui.

La diète cosaque du Don exprime sa reconnaissance à la France et à l'Amérique

Le 26 novembre, une délégation de la Diète cosaque du Don a présenté aux Hauts-Commissaires de France et des Etats-Unis la résolution suivante adoptée par la Diète :

Monsieur le Haut-Commissaire,

Nous vous prions de bien vouloir porter à la connaissance de votre gouvernement ce qui suit : L'Ataman et la Diète cosaque du Don qui représentent la volonté de la population cosaque du Don, le 22 novembre dans le port de Constantinople ont pris connaissance de l'initiative de la noble France (ou Etats-Unis) pour venir en aide aux citoyens russes qui n'ont pas voulu rester dans leur patrie sous la domination des bolchéviks qui sont les ennemis de la culture et de la civilisation. En conséquence, la Diète a décidé d'exprimer, au nom des cosaques qui constituent une grande partie de l'armée et des réfugiés, sa profonde et vive reconnaissance au peuple français (ou américain), représenté par le parlement, président et gouvernement, pour l'aide généreuse accordée aux Russes dans un moment tragique de leur histoire.

Signé : colonel GNILORIBOFF,

Président intérimaire de la Diète.

T.H.R.

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
27 novembre 1920
Renseignements fournis
par Nicolas A. Aliprant
Galata, Haydar-Han No. 37
Cours cotés à 8 h. du soir au Favier Hau.

OBLIGATIONS
Emprunt Intérieur Ott. Ltd. 12,50
Ture Unité 4 q. 72,50
Lots Turcs. 10,80

CHANGE

| | | | |
|--------------------------|-----|----|----|
| Londres | 431 | 11 | 90 |
| Paris | 8 | 50 | 55 |
| Athènes | 19 | 55 | 55 |
| Rome | 4 | 72 | 72 |
| New-York | 51 | 50 | 50 |
| Suisse | 2 | 87 | 87 |
| Berlin | 22 | 1 | 1 |
| Hollande | 62 | 50 | 50 |
| Vienne | 39 | 75 | 75 |
| Prague | 137 | | |
| Leis | | | |
| MONNAIES (Papier) | | | |
| Livres anglaises | 478 | | |
| France français | 171 | | |
| Drahimes | 283 | | |
| Lires italiennes | 103 | | |
| Dollars | 60 | | |
| Roubles Romanoff | 137 | | |
| Kreusky | 39 | 50 | |
| Couronnes austriennes | 6 | | |
| Marks | 39 | | |
| Lubes | 31 | 50 | |
| Billets Banque Imp. Ott. | | | |
| ter Emission | | | |
| MONNAIES (Or) | 541 | | |
| Livre turque | | | |

La Politique

Àuprès du général Wrangel

Nous avons eu l'honneur d'être reçu, à bord du Korniloff, par le général Wrangel. L'illustre soldat, entré désormais dans l'Histoire, a bien voulu nous expliquer les causes de sa retraite de Crimée. Dès l'instant où la Pologne concluait la paix avec les bolcheviks, libérant ainsi tout le gros des divisions rouges opérant sur le front polonais, la situation devenait sérieuse pour les troupes blanches de la Russie du Sud. Dès cet instant, le général Wrangel décida sa retraite, ne mettant cependant au courant de sa décision que seuls son chef d'état-major et les deux commandants de division.

Le secret devait être bien gardé pour assurer le succès de l'opération et empêcher l'ennemi, en accentuant son offensive, d'amener le désordre sur le front et dans les services de l'arrière.

« Le secret fut si bien gardé, — nous a déclaré le général Wrangel, — que l'évacuation de la Crimée fut une surprise pour l'Europe. Je le comprends. Aussi est-ce pour cela que l'on a dit assez malencontreusement que la défaite de Crimée eût été évitée si le général Weygand se trouvait auprès de moi. »

Ce n'est pas une défaite que le général Wrangel a essayée en Crimée. C'est une opération de retraite qu'il a merveilleusement conduite et dont l'histoire a de rares exemples. Cette retraite était inévitable, à moins de vouloir exposer inutilement à la mort des milliers de vies humaines. Devant l'avalanche bolcheviste en Crimée, la lutte n'était plus possible.

La retraite s'opéra dans un ordre parfait, et c'est ainsi que près de 130,000 hommes, femmes et enfants, ont pu prendre la mer, sans hâte en quelque sorte et sans être aucunement molestés par l'ennemi.

Le général Wrangel n'est nullement découragé. Il va réorganiser son armée pour reprendre demain la lutte contre la Russie rouge là où des opérations militaires seraient possibles.

Le général Wrangel n'est pas seulement un militaire doublé d'un grand patriote russe. C'est encore un profond politicien, et c'est un exposé

magistral qu'il nous fit du danger bolcheviste, qui n'est pas un mal russe mais un mal universel.

Il sait que le régime soviétique ne durera pas toujours. C'est un régime instable qui ne peut jamais constituer une forme définitive de gouvernement. Le général Wrangel le combattrait énergiquement partout où il le rencontrerait. Il a déjà déclaré à Paris qu'il est prêt à s'y rendre pour résoudre le problème avec les gouvernements alliés et étudier avec eux le point faible où la lutte armée pourrait être reprise.

L'Informaté

Dernières nouvelles

Conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni hier dans l'après-midi, sous la présence du grand-vézir Tewfik pacha. Les délibérations ont duré jusqu'à une heure avancée.

Le conseil a pris certaines décisions au sujet des pouvoirs à conférer à la mission qui doit se rendre en Anatolie.

Après la révolte de Konia

Quelques membres de la bande qui avait provoqué la révolte de Konia poursuivent actuellement leurs exploits dans le vilayet notamment à Iğlun, Ermenek et Akçehir. Les kényalistes ont envoyé contre eux des troupes. Celles-ci ont occupé Ermenek et arrêté 40 antisionnalistes et tué une cinquantaine d'entre eux.

L'indépendance kurde

D'après l'Irshad, les Kurdes des régions de Dersim, Diivik et Kourou-Tchek se sont soulevés et réclament l'indépendance. Les insurgés ont attaqué Kémnah.

Le même journal ajoute qu'au cas où cette nouvelle se confirmerait, Mustafa Kémal et Kiazian Karabékir seraient menacés d'un coup des plus sévères.

La situation financière du gouvernement kényaliste

Le gouvernement kényaliste souffre d'une crise financière aiguë. Les fonctionnaires n'ont touché qu'une demi-mensualité. Pour faire face à cet état de choses le gouvernement d'Angora a emprunté une somme de 200,000 livres en or au gouvernement de Moscou. Par suite de cette mesure, les mensualités arriérées seront payées et les travaux de construction qui restaient en souffrance seront achevés.

Leskémalistes sur les divers fronts

Selon des informations de source turque, la situation des forces kényalistes sur les divers fronts seraît la suivante :

Sur le front oriental (arménien) les hostilités ont cessé. Le calme y règne.

Sur le front géorgien les kényalistes déclarent être aux environs de Batoum.

Sur le front d'Adana, les hostilités ont également cessé.

Sur le front de Smyrne les kényalistes ont renforcé leur activité pour la reprise d'Ouchak. Ils ont concentré de grandes forces dans ce secteur.

Quant au front de Brousse, les forces kényalistes qui avaient occupé certains villages ont été battues par les forces helléniques. Les kényalistes ont été contraints de se retirer en débandade. Leurs pertes sont considérables. A part les villages qui ont été reconquis par les Hellènes, d'autres localités ont été également occupées.

A la suite de cette défaite, Ali Fouad a ordonné le transfert sur le front de Brousse d'une partie des forces concentrées à Ouchak.

Il y a justice et justice

Il y a quinze jours un de nos anciens employés d'administration, Mehmetoglu Salih, qui avait quitté notre service quatre jours auparavant mun d'un certificat de bonne conduite, revint la nuit de samedi 12 novembre, dans les bureaux de l'administration à 9 h. 1/2. S'étant emparé d'une cassette contenant une certaine somme d'argent il monta au 3e étage de notre immeuble où, très tranquillement, il forga la serrure et s'empara du contenu. Le lendemain il fut arrêté dans la brasserie Kohout où il était la dive bouteille. La police de Galata Séne n'a tardé pas à se convaincre après enquête que Salih était bien le voleur de la cassette. Cependant, au lieu de l'envoyer à la 2me section de la police on

sont jugés ordinairement ce genre de débats a cru préférable, pour des raisons qu'elle seule connaît, de le poursuivre en correctionnelle. Le juge d'instruction ne le voulut en liberté sous une caution quelconque pour lui épargner la détention jusqu'au moment où il aura concu à l'arrestation ou au non lieu. Or, tandis que depuis neuf jours tous les témoins musulmans et chrétiens ont chargé Saïd au point que le greffier s'écria que sa culpabilité ne faisait pas de doute, il est impossible

obtenir de lui un mandat d'arrêt contre Salih, le coupable.

EN FRANCE

La journée du commerce

Paris, 26. T.H.R. — Les maisons de commerce parisiennes répondent toutes à l'appel qui leur avait été adressé. Beaucoup d'établissements étaient décorés de drapés; dans les grandes artères du centre, des banderoles teintées d'un trottoir à l'autre rappelaient au public que les racines de la journée seraient affectées au nouvel emprunt. Toute la journée, une foule énorme se pressa dans les magasins.

Le banquet de la chambre de commerce

Paris, 26. T.H.R. — Pour clôturer la journée du commerce, la chambre de commerce de Paris offrit jeudi soir un banquet à la fin duquel le ministre des finances prit la parole.

« Un des éléments essentiels au redressement de la situation, dit M. François Marsal, est la maîtrise des grands crédits à l'industrie et au commerce. »

Le ministre souligna que les commerçants ont pu trouver un moyen de rebâtir l'élasticité de leur crédit dans certaines mesures relatives à l'emprunt, comme la reprise des restes de guerre. Il affirma que c'est dans le retour progressif de la liberté, dans le développement de l'initiative individuelle qu'il faut chercher l'amélioration de la situation économique.

L'almanach du blé

Paris, 26. T.H.R. — Le ministre de l'Agriculture, M. Ricard, toujours désireux de permettre aux paysans français de se tenir au courant des progrès des méthodes modernes, institua un comité national du blé, en vue d'encourager le développement de la culture de cette céréale.

Sur l'initiative de ce comité vient d'être publié un almanach du blé, entièrement inédit qui abonde en aperçus judicieux sur l'importance capitale de la production du blé en France, et en renseignements pratiques, sur la culture, le choix de variétés, la préparation des semences, etc.

Les principaux articles sont signés d'anciens ministres et de ministres actuels.

C'est à cela que nous devons de n'avoir pas marché côté à côté avec les puissances occidentales et c'est pour n'avoir pas marché avec elles que nous avons subi tant de malheurs; c'est cette situation qui, aujourd'hui encore, forme l'obstacle à une entente entre nous et les puissances, et ce à une période où notre salut dépend absolument de la réussite de cette entente.

Les agriculteurs français trouvent

dans l'almanach des indications précieuses qui contribueront à intensifier la production du blé en France et par la hiérarchie de la répartition de l'équilibre de la balance commerciale qui s'améliore de jour en jour.

LA RUSSIE BLANCHE

(Communiqué du Bureau de la Presse Russe)

La diète cosaque du Don et les réfugiés

138 membres de la Diète cosaque du Don se trouvent à bord du bateau Ellendorf, mouillé dans la rade de Constantinople.

Dans une séance tenue le 17 novembre, les membres de la Diète ont décidé de se porter à la rencontre de l'Assemblée législative de la Russie blanche.

Antérieurement à cette situation, la question se présentait simplement dans la forme d'un problème grec-turc. Ce problème pouvait tout au plus avoir un caractère balkanique.

Aujourd'hui la question se présente sous une forme tout autre.

Le président intérimaire de la Diète, le major-général Yanoff, déavoie

Le cours de la séance du 22 novembre, la Diète, à une majorité de 92 voix, a désavoué le président intérimaire de la Diète major-général Yanoff. T.H.R.

Le nouveau président

Dans la séance du 23 novembre, la Diète cosaque du Don a élu, à une majorité de 92 voix, le colonel Gouliorboff, comme président intérimaire de la Diète.

Le colonel Gouliorboff était le vice-président de la Diète et y représentait la région de Salsk. T.H.R.

Les réfugiés de Crimée

Le gouvernement de Sa Majesté britannique vient de mettre à la disposition du général Sir Charles Harrington, commandant en chef l'armée de la mer Noire, un crédit de 500 mille livres sterling, à dépenser comme il jugera opportun pour le secours des réfugiés de la Russie blanche.

Prompte livraison de commandes.

Prix modérés.

Mesdames,

Visitez notre nouveau rayon de chapeaux placé sur la direction de la renommée mondiale.

Mme GERMAINE

Exposition permanente de modèles parisiens

Nouveau étage Chapeau en cuir.

4me étage des Grands Magasins

CARLMANN (Péra)

Avis

La Banque Italienne di Scoto porte à la connaissance du Public que son Agence di Stamboul est transférée, à partir de Samedi, 14 novembre 1920, dans son nouveau local, au Sadikiéh han, Rue Alâia Djedjassi.

Les réfugiés ne pourront trouver du

travail qu'en Bulgarie et en Serbie c'est pourquoi tous nos efforts tendent à l'envoyer le plus vite possible tous les réfugiés qu'en voudra bien y recevoir.

... Nous continuons à penser que le général Wrangel est qualifié pour représenter l'élément russe anti-bolcheviste, en collaboration étroite avec les organisations russes existantes.

La Société des Nations

Genève, 23. — L'Assemblée se réunit mardi prochain, écrit le Temps en séance plénière. L'ordre du jour comporte d'abord la discussion de la motion de M. Barnes, délégué travailleur britannique, demandant au conseil de la Société des Nations pourquoi il n'est pas intervenu dans le recent conflit entre la Pologne et la Russie bolcheviste.

... Nous continuons à penser que le général Wrangel est qualifié pour représenter l'élément russe anti-bolcheviste, en collaboration étroite avec les organisations russes existantes.

Navigation Nationale de Grèce

Constantinople - Le Pirée - New-York

Le nouveau Cöloro Transatlantique

“King Alexander”

Toutes 30000

Vitesse 16 noeuds

Partira du Pirée le 13 Décembre directement pour NEW-YORK.

Ligne incomparable-Wiess-Confort.

300 places 1er (dans 4 cabines de 1 et 2 lits).

300 places 2me (dans des cabines de deux et quatre lits).

PROCHAINEMENT
AURA LIEU
A CONSTANTINOPLE

Anémie
Faiblesse, Arterio-sclérose

Un institutrice de 26 ans (S. P.) avait souffert d'une inflammation pulmonaire, puis un an après, du typhus, ce qui amena une forte anémie et une perte complète de forces. Depuis deux mois la malade gisait sur son lit sans qu'aucun remède ne parvint à rétablir ses forces. En examinant au microscope les globules sanguins j'en comptai 3.700.000. Je prescrivis immédiatement l'emploi de l'extrait de glandes séminales du laboratoire D. KALENITCHENKO, et après l'emploi de deux flacons l'anémie diminua rapidement. Après le 6ème flacon je comptai au microscope 6.000.000 de globules sanguins. Les forces se rétablirent au point que la malade put s'occuper de ses élèves. Dr ANTIPPOFF, chef de l'hôpital de Louby.

Un homme de 32 ans était atteint de l'impuissance sexuelle. Longtemps il se traita par toutes sortes de remèdes, entre autres par la spermine, mais sans résultat. Ayant reçu l'extrait D. Kalenichenko, il en prit régulièrement 30 gouttes par jour, et le 6ème jour se trouva déjà en mesure d'avoir des relations sexuelles. Actuellement il se sent fort bien. Dr Franck, chef de l'hôpital de Petrovsk.

Observation du Dr Chichkine, assistant de l'Université de Kharkoff. Un vieillard de 72 ans souffrait depuis 4 ans de diabète. Avant l'usage de l'extrait Séminal D. Kalenichenko, la proportion de sucre atteignait chez lui 3 c. à soupe et l'emploi de celle-ci diminua jusqu'à 0.1 c.

Des dizaines de milliers de médecins prescrivent aux malades la Kafelaid D. Kalenichenko (l'extrait de glandes séminales) pour purifier l'organisme et reconstruire ses forces pendant et après toutes les maladies, opérations, couches, hémorragies, blessures et grâces fatigues, qui sont en vente dans toutes les pharmacies et drogueries et à notre Dépôt Général Rue de Brouss 23, appartenant à la Capitainerie intégrale du port.

Gratuitement nous donnons et envoyons la brochure détaillée avec des observations de médecins.

Docteur I. TRIGER
Traitement spécial des maladies VÉNERIQUES, SYPHILITIQUES ET DE LA PEAU
Pétra, 7 rue Asval-Medjidi, App. N° 8 (au coin de la Grand'Rue de Pétra)

Avis

Il est porté à la connaissance du public qu'une grande quantité de faux papiers monnaie notamment de coupures de 5 livres sterling et de 10 livres turques provenant de Russie a été introduite et mise en circulation à Constantinople.

(Signé) C. Ballard
Colonel président de la commission de la police intégrale.

Notification de Maladies Contagieuses

Les Directeurs d'Hôpitaux et Praticiens sont priés de notifier tous les cas de maladies contagieuses parmi la population civile aussi rapidement que possible afin que les précautions pour enrayer leur développement puissent être prises.

De telles notifications doivent être adressées par téléphone, par écrit ou personnellement aux Municipalités, au Département des Maladies contagieuses, Stamboul, Tel. Stamboul 1306 ou directement au Médecin Municipal du quartier, ou au Commissaire Sanitaire, Krocker Hotel.

Ceux qui sont responsables pour de telles notifications sont avertis qu'en cas d'oubli de notifier des cas civils de maladies contagieuses, ils seront sévèrement punis par la Police intégrale.

Signé : C. B. Martin
Col. R. A. M. C.
Président Com. Sanit. I. V.

Feuilleton du "Bosphore" — (35)

NASR'EDDINE
ET SON ÉPOUSE

par

PIERRE MILLE

(suite)

XV

Comment le révérend John Feathercock dut quitter Constantinople

Et quand tu auras grandi d'un angle, ô torse, mange encore de cette pastèque, ou de sa seur, une autre pastèque, et grandi encore d'un angle, et deniers grosse comme une mosquée. Tu es un miracle, en toi-même, et tu verras, M. Feathercock mesure Zobeïde, et le lendemain, dut constater qu'elle avait grandi de la grandeur d'un ongle. Il devint rêveur.

Et de jour en jour, Zobeïde crut en forces, en dimensions, en vigueur et en appétit de son nez corné, puis ses yeux, petit. Debord, elle n'était grosse que très simple, bien que peu connu, du à

UNE GRANDE
LOTERIE-TOMBOLA
au profit des enfants des réfugiés russes

25,000 lots gagnants

25 Pst. du numéro 25 Pst.

ENTREPOTS
DE TRANSIT

Fener, Corne d'Or

Eug. Eugénides & Co
Capacité 8000 tonnes
Bureaux : Fener, Corne d'Or.
Téléphone Stamboul 1061.
Direction : Galata, Ilıdavendigah Han, No 74-75.
Téléphone P. 310-311.

Consignants de timbres-poste

ATTENTION !

A vendre une certaine quantité de timbres-poste de Batoum, des séries entières avec l'occupation anglaise et d'autres.

Surtout indispensable pour l'Europe.
Renseignements Hôtel Proprietary.
Péra Tépé-Bachi Heinrich Mianovitsky de 11-12 heures matin et de 6-8 soir

Brasserie & Restaurant
CRISTAL
Directeur Propriétaire : M. PESSAH
181, Grand'Rue de Pétra, 181
CUISINE DE 1er ORDRE,
SERVICE IRREPROCHABLE ET A DOMICILE Téléphone Péra 2174

Offres et Demandes

Trois chambres à louer avec cuisine, sans meubles. S'adresser à Hamal Bachti Rue Kilitch N-21, Péra (455-3).

Jeune homme connaissant l'anglais et le grec, passablement le français bon dactylo cherche emploi dans maison de commerce, administration, rédaction, excellentes perspectives. S'adresser au journal sous Th. P. — 545.

Automobile américaine « Osmond » à 7 places est à vendre à des conditions favorables. Les intéressés doivent s'adresser au magasin N 24 au rez-de-chaussée d'Emir-Abed han, 5414.

Garage à céder au centre de Pétra, avec voitures toutes occasions uniques s'adresser au Comptoir de l'Académie Rehizâren 12 Galata Tel. 1008 Pétra. (3382-6)

Camions trois tonnes sont parfaitement marqués à vendre pour Ltq. 1750. La place avec facile dépannage. Freige No 1. 5346

Cuisinier français où connaissant l'anglais française est demandé pour un grand restaurant offrant avec copie certificats et si possible photographie au journal sous J. M. 5315

Vétérinaire prof. SANTOUR — clinique — hôpital pour chiens — Chichi, en face du Casino d'Osman Bey, Téléph. Pétra, 1477 505-10

On demande un garçon de bureau âgé de 17-18 ans. S'adresser de midi à 2 h. Stamboul, Sultan Ahmet Han No 5 à côté de Djinquierzhan Han.

Motor-boat à vendre à bon marché. Copte en bois et tout neuf capacité 10 tonnes moteur Benza 30 II P. 5175

Bureau à céder centre affaires Stamboul, avec séparation intérieure vitrée cristal, rayons pour marchandises, machine Royal, etc. S'adresser : Stamboul, téléphone 734, ou Poste Ottomane 176, Stamboul, sous Bureau. (5322-2)

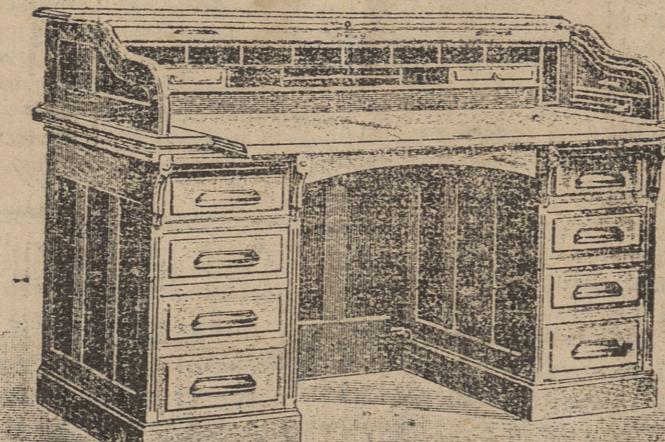
que vous avez made an ass of yourself, autrement dit, pour parler comme les Français, fait l'air pour avoir du ton. Ce que vous avez de mieux à faire, est d'aller créer une congrégation ailleurs.

Le révérend John Feathercock accepta ce conseil avec déférence, et prit le bateau pour Smyrne. Le soir même, Mohammed-si-Koualdia, s'étant rendu chez Antoine, interprète et écrivain public, lui traduisit en hellène la lettre suivante, dont il lui dicta le texte arabe, et porta cette lettre au père Stéphane, prieur du couvent des Hiérosolymites grecs.

« Puisse le ciel fleurir les jones des couleurs de la santé, vénérable Père, et la felicité régner dans ton cœur. J'ai l'honneur de t'informer que le révérend John Feathercock vient de partir pour Smyrne, mais qu'il a mis sur ses malles l'adresse d'une ville nommée Liverpool, laquelle, je m'en suis informé, se trouve dans le royaume d'Angleterre; et ainsi tout porte à croire qu'il ne reviendra plus. J'espére donc que tu me donneras la seconde partie de la récompense promise, ainsi qu'un cadeau généreux pour Hikem, le boy de M. Feathercock, qui portait tous les jours dans la maison du révérend une nouvelle tortue, et remportait l'ancienne sous son burneau. »

(à suivre)

Seulement
aux FABRIQUES REUNIES



vous trouverez
les meubles les plus solides et à meilleur marché
que partout ailleurs

STAMBOL, Mahmud Pacha, Asia han
(derrière le Camondo han)
TELEPHONE STAMBOUL 1287

Nouveaux Arrivages !

TOUS PRÉPARÉS SUR COMMANDE
Imperméables anglais pour hommes
Galoches (Marque Lion)
Soulriers (anglais, américains) pour hommes et enfants.

Prix modérés. Solidité garantie
Près de la Poste Centrale. En face de Knadjian han No 7
Au magasin de Mme H. Vosnichtchan

La meilleure façon
et la coupe Ltg. 20 la plus soignée
la plus moderne

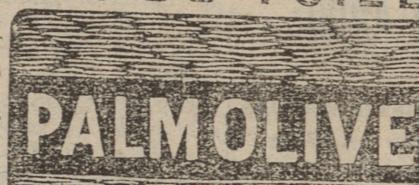
Marchand Tailleur
Ltg. 20 AU RAFFIÉ Ltg. 20

Draperie anglaise et française exceptionnellement bon marché

App. Damadian
Grand'Rue de Ltg. 20 au coin d'Asval-Medjidi
PERA

SAVON DE TOILETTE

Meilleur savon
pour les soins
de l'enfant



Essayez le PALMOLIVE et vous l'adopterez pour toujours

En vente dans les drogueries, parfumeries et pharmacies

Agent Général : Nissim Taranto
Stamboul, Kéndjian Han, Rue Médiandjik.

GRAND ÉTABLISSEMENT

J. ANANIADIS

Stamboul, Ananadi Han, Baghitch-Capou

ÉTOFFES ANGLAISES

Draperies-Soleries-Loutres-Laines-Velours de

laine—Bonneterie—Cotonnades—Merceries

Blanc—Toiles et Batistes

Riches assortiments

pour trousseaux

PRIX FIXE

VENTES EN GROS ET EN DÉTAIL

HAUTES Nouveautés

GRAND ÉTABLISSEMENT

J. ANANIADIS

Stamboul, Ananadi Han, Baghitch-Capou

ÉTOFFES ANGLAISES

Draperies-Soleries-Loutres-Laines-Velours de

laine—Bonneterie—Cotonnades—Merceries

Blanc—Toiles et Batistes

Riches assortiments

pour trousseaux

PRIX FIXE

VENTES EN GROS ET EN DÉTAIL

HAUTES Nouveautés

GRAND ÉTABLISSEMENT

J. ANANIADIS

Stamboul, Ananadi Han, Baghitch-Capou

ÉTOFFES ANGLAISES

Draperies-Soleries-Loutres-Laines-Velours de

laine—Bonneterie—Cotonnades—Merceries

Blanc—Toiles et Batistes

Riches assortiments

pour trousseaux

PRIX FIXE

VENTES EN GROS ET EN DÉTAIL

HAUTES Nouveautés

GRAND ÉTABLISSEMENT

J. ANANIADIS

Stamboul, Ananadi Han, Baghitch-Capou

ÉTOFFES ANGLAISES

Draperies-Soleries-Loutres-Laines-Velours de

laine—Bonneterie—Cotonnades—Merceries

Blanc—Toiles et Batistes

Riches assortiments

pour trousseaux

PRIX FIXE

VENTES EN GROS ET EN DÉTAIL

HAUTES Nouveautés

GRAND ÉTABLISSEMENT

J. ANANIADIS

Stamboul, Ananadi Han, Baghitch-Capou

ÉTOFFES ANGLAISES

Draperies-Soleries-Loutres-Laines-Velours de

laine—Bonneterie—Cotonnades—Merceries

Blanc—Toiles et Batistes

Riches assortiments

pour trousseaux

PRIX FIXE

VENTES EN GROS ET EN DÉTAIL

HAUTES Nouveautés